

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 26 JANVIER 1960

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le travail est essentiellement un service public et non pas exclusivement un service particulier.

Il assure la vie de la collectivité et c'est ainsi qu'en démocratie, le travail constitue un droit social.

Nous glorifions le travail avec raison, mais nous ne devons pas pour autant en oublier les victimes.

Nous devons reconnaître les mérites exceptionnels des invalides du travail et de leurs ayants droit.

Bien sûr, nous leur manifestons notre sympathie, surtout à l'occasion des grandes catastrophes du travail ; mais ce n'est pas assez.

J'estime que nous devons leur témoigner également notre reconnaissance dans les faits et à ce point de vue, je crois que leur assimilation aux invalides de guerre, autres créanciers de la Nation, est équitable.

En effet, ceux qui sont tombés sur le front du travail, en accomplissant leur devoir social par l'édification et la prospérité du patrimoine national ont droit à autant d'égard et de sollicitude de la part des services publics, que ceux qui sont tombés sur le champ d'honneur de la guerre, pour défendre et conserver le même patrimoine.

C'est la raison de la présente proposition de loi.

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 26 JANUARI 1960

Voorstel van wet tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De arbeid is uiteraard een openbare dienst en niet uitsluitend een particuliere dienst.

Hij houdt het leven van de gemeenschap in stand en daarom ook is de arbeid een sociaal recht in een democratisch land.

Wij verheerlijken de arbeid terecht, maar mogen daarbij toch de slachtoffers ervan niet vergeten.

Wij moeten de uitzonderlijke verdiensten erkennen van de invaliden van de arbeid en hun rechthebbenden.

Weliswaar betuigen wij hun onze sympathie, vooral naar aanleiding van grote rampen ; maar dat is niet voldoende.

Ik ben van oordeel dat wij hun onze dankbaarheid ook op tastbare wijze moeten betuigen en in dit verband meen ik dat hun gelijkstelling met andere schuldeisers van de Natie als de oorlogsinvaliden billijk is.

Immers, degenen die gevallen zijn op het front van de arbeid terwijl zij hun sociale plicht deden voor de ontwikkeling en de voorspoed van het nationaal bezit, hebben recht op evenveel achting en bezorgdheid vanwege de openbare besturen als degenen die gevallen zijn op het veld van eer van de oorlog, om hetzelfde goed te verdedigen en te bewaren.

Dat is reden van dit voorstel van wet.

Dans le domaine de la taxe de circulation, elle tend à assimiler les accidentés du travail et les malades professionnels aux invalides de guerre.

Gh. LEEMANS.

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

Article Unique.

Le 3° du § 1^{er} de l'article 3 des lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, coordonnées le 10 avril 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les auto-ambulances et les véhicules utilisés comme moyens de locomotion personnelle par de grands invalides soit de la guerre, soit du travail, ou par des infirmes. »

Gh. LEEMANS.
L.-E. TROCLET.
A. MOULIN.
A. DOUTREPONT.
M. DELMOTTE.
A. GUILMAIN-MELIN,

Het streeft ernaar de door arbeidsongevallen en beroepsziekten getroffen en op het gebied van de verkeersbelasting gelijk te stellen met de oorlogsinvaliden.

Voorstel van wet tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

Enig Artikel.

N^o 3° van § 1 van artikel 3 van de samengeordende wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen wetten wordt vervangen als volgt :

« 3° de ziekenauto's en de voertuigen als persoonlijk vervoermiddel gebezigd hetzij door grootinvaliden van de oorlog of van de arbeid hetzij door gebrekkigen. »